

“ETCHMIADZINE”
ORGANE OFFICIEL DU SAINT-SIEGE
D’ETCHMIADZINE
(Juni-Juillet 2001)

INFORMATION OFFICIELLE

1. Intervention de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, au Parlement du Royaume-Uni (Londres) - (p. 3-6).
2. Intervention de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, à l'occasion de la bénédiction de l'église Saint-Eghiché de Londres (p. 7-9).
3. Discours de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, adressé aux jeunes à l'occasion de leur pèlerinage, 15 juillet 2001 (p. 10-11).
4. Message patriachal à l'occasion du Jour de la Constitution, St.-Etchmiadzine, 5 juillet 2001 (p. 12).
5. Résolution adoptée par la Chambre des Représentants des Etats-Unis à l'occasion du 1700e Anniversaire et de la visite de Sa Sainteté le Catholico des Arméniens en Amérique du Nord, 23 mai 2001 (p. 13-14).
6. Réunion interecclésiastique de moines à Tzaghkadzor, 1-5 juin 2001 (p. 15).
7. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, à M. Georg Pop, Commissaire du Gouvernement fédéral pour les droits de l'homme et l'aide humanitaire du Ministère des Affaires étrangères de la RFA, 6 juin 2001 (15-16).
8. Donation de 10.000 Dollars US par M. Nikos Yorghulas, Directeur exécutif de la Compagnie Armentel, pour la construction de l'église St.-Grégoire l'Illuminateur d'Erévan, 6 juin 2001 (p. 16).
9. Pose de la première pierre de l'église de la Sainte-Trinité d'Erévan en présence de Sa Sainteté Garéguine II, 7 juin 2001 (p. 17).
10. Départ de Sa Sainteté Garéguine II pour Londres, 8 juin 2001 (p. 17).
11. Catholico Garéguine II: "En ce Centre spirituel, nos ancêtres ont fondé l'amitié des peuples arménien et russe". Visite de M. Guennady Seleznev, Speaker de la Douma de Russie au Saint-Siège d'Etchmiadzine, 8 juin 2001 (p. 18).
12. Le 17 juin, l'Eglise arménienne célèbre la sortie de St.-Grégoire l'Illuminateur de la fosse de Khor-Virap. Festivités à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 17 juin 2001 (p. 19-20).

13. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Nikolaï Ryjkov, député de la Douma de Russie et Président de l'Association Internationale des producteurs, 15 juin 2001 (p. 20).
14. Séance du Conseil Ecclésiastique Suprême au Saint-Siège d'Etchmiadzine, 16 juin 2001 (p. 21).
15. Catholicos Garéguine II: "Saint-Etchmiadine est une mission". Fête de la Cathédrale St.-Etchmiadzine au Saint-Siège, 17 juin 2001 (p. 22-23).
16. Rencontres au Saint-Siège d'Etchmiadzine. Audiences données par Sa Sainteté Garéguine II à M. Juan Carlos Sanchez Arnau, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de l'Argentine en Arménie, et à M. Lloyd Dijke, Représentant nouvellement nommé en Arménie du Haut Commissaire pour les réfugiés de l'ONU, 18 juin 2001 (p. 23-24).
17. Bénédiction de Sa Sainteté Garéguine II donnée aux pèlerins arméniens venus des Etats-Unis, 17 juin 2001 (p. 24-25).
18. Catholicos Garéguine II: "Apportez votre soutien à la Mère-Patrie et puisez-y vos forces". Audience donnée par Sa Sainteté à un groupe de jeunes spécialistes arméniens des Etats-Unis, 27 juin 2001 (p. 25-26).
19. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à Madame Katiça Cecalovic, Coordinatrice du Bureau de l'ONU et Représentante du Programme de Développement de l'ONU, venue en visite d'adieux, 27 juin 2001 (p. 26).
20. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II au cosmonaute Valentin Lébédév, 28 juin 2001 (p. 26-27).
21. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à la délégation du "Groupe d'Ago" pour le contrôle du Conseil des Ministres du Conseil de l'Europe, menée par M. Pietro Ago, Ambassadeur d'Italie, 3 juillet 2001 (p. 27).
22. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Gerhard Mayer, donateur allemand, 4 juillet 2001 (p. 28).
23. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Pierre Bourg, maire de Montréal, 5 juillet 2001 (p. 28-29).
24. Condoléances de Sa Sainteté Garéguine II à Sa Sainteté le Patriarche Alexy II de Russie à l'occasion de la catastrophe aérienne survenue à Irkutsk, 5 juillet 2001 (p. 29).
25. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Grigoris Niotis, Vice-ministre des Affaires étrangères de la Grèce, 6 juillet 2001 (p. 30).
26. Visite de Sa Sainteté à l'Institut Nazarov de recherches scientifiques en proctologie d'Erévan, 6 juillet 2001 (p. 31).
27. Bénédiction de la chapelle Ste.-Vierge d'Aghavnadzor, 7 juillet 2001 (p. 32).
28. Remise de diplômes de fin d'études à dix promus de la Faculté de Théologie de l'Université d'Etat d'Erévan, 12 juillet 2001 (p. 33).

29. Audience donnée par Sa Sainteté à M. Hodjatolla Hassan Rohani, Secrétaire du Conseil National de Sécurité de l'Iran, 16 juillet 2001 (p. 34).
30. Bénédiction donnée par Sa Sainteté Garéguine II aux jeunes pèlerins, 15 juillet 2001 (p. 35-36).
31. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Abd Al-Kader Kadder, Président de l'Assemblée Populaire de Syrie, 18 juillet 2001 (p. 36-37).
32. Le 22 juillet est la Fête de la Transfiguration de Jésus (p. 37-38).
33. Le Pape de Rome arrivera en Arménie le 25 septembre (p. 38).
34. Audience donnée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Ilia Klébanov, Vice-Premier Ministre de la Russie, 21 juillet 2001 (p. 38-39).
35. Premier son de cloches à Tcharentsavan. Bénédiction de l'église Saint-Sauveur, 21 juillet 2001 (p. 39-40).
36. Inauguration du bâtiment rénové de l'école d'enluminure d'Erévan en présence de Sa Sainteté Garéguine II. Remise par Sa Sainteté de l'ordre "Saint-Grégoire l'Illuminateur", distinction suprême de l'Eglise arménienne, au donateur M. Ichkhan Bitédji, 24 juillet 2001 (p. 41-42).
37. Révision de la traduction de la Bible en arménien oriental (p. 42).
38. Arrivée des Patriarches arméniens de Jérusalem et de Constantinople à Erévan, 27 juillet 2001 (p. 42-43).
39. Baptême d'environ 1500 enfants arméniens au bord de la rivière d'Eghéguis au diocèse du Siunik, 24 juillet 2001 (p. 43).
40. Fin des baptêmes collectifs au diocèse du Siunik 27-28 juillet 2001 (p. 44).
41. Visite de Sa Sainteté Garéguine II à Gumri en compagnie des Patriarches arméniens de Jérusalem et de Constantinople, 30 juillet 2001 (p. 44-45).
42. Fructueuses consultations de Sa Sainteté Garéguine II avec les Patriarches arméniens de Jérusalem et de Constantinople, 28-30 juillet 2001 (p. 45-46).

ENCYCLIQUES PATRIARCAUX ET MESSAGES DE BENEDICTION

43. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à l'occasion du 600e anniversaire du diocèse arménien de Roumanie, no. 58, 10 juillet 2001 (p. 47-49).
44. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à Son Eminence l'évêque Hacop Guelendjian à l'occasion de sa nomination à la dignité d'archevêque, 2 juillet 2001, no. 57 (p. 50-51).
45. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II au compositeur Edouard Mirzoyan à l'occasion de sa distinction de l'ordre "St. Sahak - St. Mesrop", 2 juillet 2001, no. 56 (p. 52-53).

46. Message de bénédiction et de félicitation de Sa Sainteté Garéguine II à Son Eminence l'archevêque Guissak Mouradian à l'occasion du 30e anniversaire de son sacerdoce, 17 juillet 2001, no. 175 (p. 54-55).
47. Distinctions patriarcales au cours des mois de juin et de juillet 2001 (Encycliques. messages de bénédiction et de félicitation envoyés par Sa Sainteté pour d'éminents services rendus à l'Eglise et au peuple d'Arménie) - (p. 56).

1700e ANNIVERSAIRE

48. Journée du 1700e Anniversaire à Ravenne (Italie), 22 juillet 2001 (p. 57).
49. **FLORA KABAGHIAN** - Pèlerinage pan-arménien de jeunes, 10-20 juillet 2001 (p. 58-60).

AU SAINT-SIEGE ET DANS LES DIOCESES

50. **DPIR ARISTAKES NAVASSARDIAN** - Nomination spéciale à la dignité d'archimandrite, 25 et 28 juillet 2001 (Biographie de l'archimandrite Anouchavan Jamkotchian) - (p. 61-62).
51. **DPIR HAYK BARSEGHIAN** - Ordination de prêtres et donations de mitres à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 29 juillet 2001 (Biographies des abbés Garéguine Haroutiunian, Guéghard Vahouni, Mambré Tachtchian et des prêtres Khosrov Stépanian, Parouyr Avétissian, Rouben Gasparian et Vahram Mélikian) - (p. 63-76).
52. **DPIR HAYK BARSEGHIAN** - Ordination de sarkavags à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 22 juillet 2001 (Brèves biographies des sarkavags Aram Ghévondian, Vahagn Sargsian, Gor Guévorkian, Sarkis Kniazian, Arkadi Tandilian, Armen Achourian, Hovhannes Badalian et Armen Pétrossian) - (p. 77-80).
53. **DPIR HAYK BARSEGHIAN** - Cérémonie de fin d'année du Séminaire Guévorkian au Saint-Siège, 22 juin 2001 (p. 81-86).
54. Nouvelles du diocèse arménien d'Allemagne (p. 87).

ETUDES HISTORIQUES

55. **EDOUARD DANIELIAN**- Le nom *Dieu* dans l'interprétation de la pensée christologique arménienne du haut Moyen Age (recherche scientifique) - (p. 88-96).
56. **HAYKAZ HOVHANNISSIAN** - Les opinions historiologiques de S. Nazarian (recherche scientifique) - (p. 97-109).

JUBILE

57. **EVEQUE ASSOGHİK ARISTAKESSIAN** - Paroles venues du coeur (40e anniversaire du sacerdoce monacal de Son Eminence l'archevêque Nerses Pozapalian - (p. 110-111).

BIBLIOGRAPHIE

58. **ANDRANIK ZEYTOUNIAN** - Bibliographie du mensuel "Etchmiadzine" (1984-2000) - (p. 112-126).
59. Brèves nouvelles ecclésiastiques. Information sur les Saintes Messes, les sermons et les autres cérémonies accomplies en juin et juillet 2001 à la Cathédrale et au Saint-Siège d'Etchmiadzine (p. 127-129).